

## ÅRSREDOVISNING för 2009

### E Mattons stiftelse för Franska biblioteket

817604-1658

StiftelseID: 91150

### Förvaltningsberättelse

#### Stiftelsens ändamål

För inköp av modern fransk litteratur till Franska biblioteket vid Romanska institutionen, Uppsala universitet.

Stiftelsen har under året fullgjort sina uppgifter genom att för angivna ändamål ställa till förfogande kr

|                            | <u>2009</u>   | <u>2008</u>   | <u>2007</u>   | <u>2006</u>   | <u>2005</u>   |
|----------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Utbetalda/Beslutade bidrag | <u>21 264</u> | <u>21 426</u> | <u>18 664</u> | <u>16 113</u> | <u>14 518</u> |
| Summa bidrag               | 21 264        | 21 426        | 18 664        | 16 113        | 14 518        |

Fr o m 2007 redovisas endast faktiskt utbetalda bidrag som Utbetalda/Beslutade bidrag.

#### Förvaltare

Stiftelsen förvaltas av Uppsala Universitet. Detta innebär att styrelsen i stiftelsen består av samma ledamöter som i konsistoriet dock under namnet "Styrelsen för stiftelser med anknuten förvaltning till Uppsala universitet".

För ytterligare information hänvisas till Uppsala Akademiförvaltnings årsredovisning för 2009. Den är en sammanfattande årsredovisning för samtliga stiftelser med anknuten förvaltning till Uppsala universitet.

#### Värdet på stiftelsens tillgångar

|                                     | <u>2009</u> | <u>2008</u> | <u>2007</u> | <u>2006</u> | <u>2005</u> |
|-------------------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Stiftelsens förmögenhet uppgår till | 707 702     | 590 992     | 733 301     | 733 867     | 652 017     |

**Förändring av stiftelsens kapital**

|                                              | <u>2009</u>     | <u>2008</u>     | <u>2007</u>     | <u>2006</u>     | <u>2005</u>     |
|----------------------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| <u>Bundet eget kapital</u>                   |                 |                 |                 |                 |                 |
| Belopp vid årets ingång                      | 260 729         | 268 327         | 262 970         | 258 304         | 254 930         |
| Omföring av realisationsvinster              |                 |                 |                 |                 |                 |
| Kapitalisering av löpande avkastning         | 5 638           | 6 645           | 5 357           | 4 666           | 4 028           |
| Kapitaltillskott (+) -uttag (-) under året   |                 | <u>- 14 243</u> |                 |                 | <u>- 653</u>    |
| Belopp vid årets utgång                      | 266 368         | 260 729         | 268 327         | 262 970         | 258 304         |
| <br><u>Fritt eget kapital</u>                |                 |                 |                 |                 |                 |
| Belopp vid årets ingång                      | 26 580          | 21 426          | 18 664          | 16 113          | 14 518          |
| Resultat före avsättning till bundet kapital | 28 192          | 33 224          | 26 783          | 23 330          | 20 140          |
| Omföring av realisationsvinster              |                 |                 |                 |                 |                 |
| Kapitalisering av löpande avkastning         | - 5 638         | - 6 645         | - 5 357         | - 4 666         | - 4 028         |
| Beslutade bidrag                             | <u>- 21 264</u> | <u>- 21 426</u> | <u>- 18 664</u> | <u>- 16 113</u> | <u>- 14 518</u> |
| Belopp vid årets utgång                      | 27 869          | 26 580          | 21 426          | 18 664          | 16 113          |

bs  
R

**RESULTATRÄKNING**

|                                                | <u>2009</u>   | <u>2008</u>   |
|------------------------------------------------|---------------|---------------|
| <u>Stiftelsens intäkter</u>                    |               |               |
| Ränteintäkter                                  |               | 23            |
| Utdelning Finanskonsortie                      | <u>29 484</u> | <u>34 269</u> |
| Summa intäkter                                 | 29 484        | 34 291        |
| <u>Stiftelsens kostnader</u>                   |               |               |
| Externa kostnader                              | - 1 287       | - 1 067       |
| Räntekostnader                                 | - 5           |               |
| <b>Årets resultat</b>                          | <b>28 192</b> | <b>33 224</b> |
| Avsättning till bundet eget kapital            | - 5 638       | - 6 645       |
| Årets bidrag till disponibelt stiftelsekapital | 22 553        | 26 579        |

**BALANSRÄKNING**

|                                              | <u>2009</u>    | <u>2008</u>    |
|----------------------------------------------|----------------|----------------|
| <b>Tillgångar</b>                            |                |                |
| <u>Anläggningstillgångar</u>                 |                |                |
| Långfristiga värdepappersinnehav Not 2       | 278 832        | 256 534        |
| Andelar i Ekonomisk Förening                 | <u>100</u>     | <u>100</u>     |
| Summa Anläggningstillgångar                  | 278 932        | 256 634        |
| <u>Omsättningstillgångar</u>                 |                |                |
| Upplupna intäkter Not 3                      | 29 484         | 34 291         |
| Kortfristig fordran Ekonomisk Förening Not 4 | <u>- 9 270</u> |                |
| Summa omsättningstillgångar                  | 20 214         | 34 292         |
| <b>Summa tillgångar</b>                      | <b>299 146</b> | <b>290 926</b> |
| <b>Eget kapital och skulder</b>              |                |                |
| <u>Eget kapital</u>                          |                |                |
| Bundet eget kapital                          | 266 368        | 260 729        |
| Disponibelt kapital                          | <u>27 869</u>  | <u>26 580</u>  |
| Summa eget kapital                           | 294 237        | 287 309        |
| <u>Kortfristiga skulder</u>                  |                |                |
| Upplupna kostnader                           | <u>4 909</u>   | <u>3 617</u>   |
| Summa kortfristiga skulder                   | 4 909          | 3 617          |
| <b>Summa skulder och eget kapital</b>        | <b>299 146</b> | <b>290 926</b> |

bb  
Q

**NOTER****Not 1 Redovisningsprinciper**

Årsredovisningen har upprättats enligt Årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd. Om inte annat framgår, är principerna oförändrade i jämförelse med föregående år.

**Värderingsprinciper**

Tillgångar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges.

**Bidrag**

Beslutade bidrag redovisas direkt mot eget kapital enligt kontantprincipen.

**Finansiell förvaltning**

Stiftelsens förmögenhet förvaltas huvudsakligen genom ett finanskonsortium. Det förvaltas såsom ett enkelt bolag enligt ett avtal mellan 586 stiftelser. Tillgångarna i konsortiet ägs gemensamt av de stiftelser som har placerat kapital i detta genom köp av andelar. Andelarnas storlek motsvarar det insatta kapitalet i förhållande till konsortiets totala kapital. Konsortiet är även i övrigt uppbyggt efter förebild av värdepappersfonder, men det omfattas inte av lagen (1990:1114) om värdepappersfonder. Sedan de ursprungliga konsortierna bildades 1993 tillämpas följande redovisningsprinciper beträffande andelar i konsortier.

I respektive stiftelses bokföring behandlas andelar i finanskonsortiet på samma sätt som andelar i värdepappersfonder. Det innebär att andelar i konsortiet ingår i posten Långfristiga värdepappersinnehav och är värderade till anskaffningsvärdet. Inlösen av andelar medför realisationsvinst eller realisationsförlust. Den del av finanskonsortiets resultat som avser direktavkastning lämnas som utdelning och redovisas i stiftelserna som Upplupen intäkt. Anskaffningsvärdet för andelar i konsortiet är marknadsvärdet vid anskaffningstidpunkten och inlösenvärde är marknadsvärdet vid inlösentillfället. Separat årsredovisning upprättas för finanskonsortiet.

**Not 2 Långfristiga värdepappersinnehav**

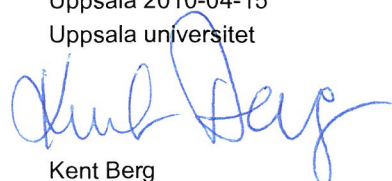
|                               | <u>2009</u>   | <u>2008</u>  |
|-------------------------------|---------------|--------------|
| Ingående anskaffningsvärde    | 256 534       | 251 726      |
| Årets förändringar            |               |              |
| Tillkommande andelar          | <u>22 298</u> | <u>4 808</u> |
| Utgående anskaffningsvärde    | 278 832       | 256 534      |
| Marknadsvärde Finanskonsortie | 692 297       | 560 218      |

**Not 3 Upplupna intäkter**

|                                     |        |           |
|-------------------------------------|--------|-----------|
| Ej utdelat resultat Finanskonsortie | 29 484 | 34 269    |
| Upplupen ränta                      |        | <u>23</u> |
| Summa upplupna intäkter             | 29 484 | 34 291    |

**Not 4 Posten avser andel i gemensamt bankkonto.**

Uppsala 2010-04-15  
Uppsala universitet



Kent Berg

Vår revisionsberättelse har lämnats 2009-05-11  
Grant Thornton Sweden AB



Pernilla Varverud  
Auktoriserad revisor

## REVISIONSBERÄTTELSE

**Till förvaltaren i**

**E Mattons stiftelse för Franska biblioteket**

**Org.nr 817604-1658**

**StiftelseID: 91150**

Vi har granskat årsredovisningen och bokföringen samt förvaltarens förvaltning i E Mattons stiftelse för Franska biblioteket för år 2009. Det är förvaltaren som har ansvaret för räkenskapshandlingarna och förvaltningen och för att årsredovisningslagen tillämpas vid upprättandet av årsredovisningen. Vårt ansvar är att uttala oss om årsredovisningen och förvaltningen på grundval av vår revision.

Revisionen har utförts i enlighet med god revisionssed i Sverige. Det innebär att vi planerat och genomfört revisionen för att med hög men inte absolut säkerhet försäkra oss om att årsredovisningen inte innehåller väsentliga felaktigheter. En revision innefattar att granska ett urval av underlagen för belopp och annan information i räkenskapshandlingarna. I en revision ingår också att pröva redovisningsprinciperna och förvaltarens tillämpning av dem samt att bedöma de betydelsefulla uppskattningar som förvaltaren gjort när denne upprättat årsredovisningen samt att utvärdera den samlade informationen i årsredovisningen. Vi har granskat väsentliga beslut, åtgärder och förhållanden i stiftelsen för att kunna bedöma om förvaltaren är ersättningsskyldig mot stiftelsen, om skäl för entledigande föreligger eller om förvaltaren på annat sätt handlat i strid med stiftelselagen eller stiftelseförförordnandet. Vi anser att vår revision ger mig rimlig grund för mina uttalanden nedan.

Årsredovisningen har upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en rättvisande bild av stiftelsens resultat och ställning i enlighet med god redovisningssed i Sverige. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Förvaltaren har inte handlat i strid med stiftelselagen eller stiftelseförförordnandet.

Stockholm 11 maj 2010

Grant Thornton Sweden AB



Pernilla Varverud  
Auktoriserad revisor